

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 252

Volume 37

28 September 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2312/94 of 27 September 1994 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	1
Commission Regulation (EC) No 2313/94 of 27 September 1994 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	3
Commission Regulation (EC) No 2314/94 of 27 September 1994 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) are to be reduced	5
Commission Regulation (EC) No 2315/94 of 27 September 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	7
Commission Regulation (EC) No 2316/94 of 27 September 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	9
Commission Regulation (EC) No 2317/94 of 27 September 1994 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	11
Commission Regulation (EC) No 2318/94 of 27 September 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

94/650/EC:

* Commission Decision of 9 September 1994 on the organization of a temporary experiment on the marketing of seed in bulk to the final consumer ⁽¹⁾	15
--	----

★ Commission Decision of 15 September 1994 authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC 17

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2312/94**of 27 September 1994****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were fixed by Commission Regulation (EC) No 3624/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2108/94⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3624/93 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 27. 8. 1994, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat (*)

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 3 to 9 October 1994	Week No 41 from 10 to 16 October 1994	Week No 42 from 17 to 23 October 1994	Week No 43 from 24 to 30 October 1994	Week No 44 from 31 October to 6 November 1994
0104 10 30 ⁽¹⁾	59,540	59,582	59,624	59,671	59,944
0104 10 80 ⁽¹⁾	59,540	59,582	59,624	59,671	59,944
0104 20 90 ⁽¹⁾	59,540	59,582	59,624	59,671	59,944
0204 10 00 ⁽²⁾	126,680	126,770	126,860	126,960	127,540
0204 21 00 ⁽²⁾	126,680	126,770	126,860	126,960	127,540
0204 22 10 ⁽²⁾	88,676	88,739	88,802	88,872	89,278
0204 22 30 ⁽²⁾	139,348	139,447	139,546	139,656	140,294
0204 22 50 ⁽²⁾	164,684	164,801	164,918	165,048	165,802
0204 22 90 ⁽²⁾	164,684	164,801	164,918	165,048	165,802
0204 23 00 ⁽²⁾	230,558	230,721	230,885	231,067	232,123
0204 50 11 ⁽²⁾	126,680	126,770	126,860	126,960	127,540
0204 50 13 ⁽²⁾	88,676	88,739	88,802	88,872	89,278
0204 50 15 ⁽²⁾	139,348	139,447	139,546	139,656	140,294
0204 50 19 ⁽²⁾	164,684	164,801	164,918	165,048	165,802
0204 50 31 ⁽²⁾	164,684	164,801	164,918	165,048	165,802
0204 50 39 ⁽²⁾	230,558	230,721	230,885	231,067	232,123
0210 90 11 ⁽³⁾	164,684	164,801	164,918	165,048	165,802
0210 90 19 ⁽³⁾	230,558	230,721	230,885	231,067	232,123

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽⁴⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2313/94
of 27 September 1994
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1886/94⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EC) No 3625/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2109/94⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3625/93 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 328, 29. 12. 1993, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 223, 27. 8. 1994, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 40 from 3 to 9 October 1994	Week No 41 from 10 to 16 October 1994	Week No 42 from 17 to 23 October 1994	Week No 43 from 24 to 30 October 1994	Week No 44 from 31 October to 6 November 1994
0204 30 00	117,510	117,578	117,645	117,720	118,155
0204 41 00	117,510	117,578	117,645	117,720	118,155
0204 42 10	82,257	82,305	82,352	82,404	82,709
0204 42 30	129,261	129,336	129,410	129,492	129,971
0204 42 50	152,763	152,851	152,939	153,036	153,602
0204 42 90	152,763	152,851	152,939	153,036	153,602
0204 43 10	213,868	213,992	214,114	214,250	215,042
0204 43 90	213,868	213,992	214,114	214,250	215,042
0204 50 51	117,510	117,578	117,645	117,720	118,155
0204 50 53	82,257	82,305	82,352	82,404	82,709
0204 50 55	129,261	129,336	129,410	129,492	129,971
0204 50 59	152,763	152,851	152,939	153,036	153,602
0204 50 71	152,763	152,851	152,939	153,036	153,602
0204 50 79	213,868	213,992	214,114	214,250	215,042

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EC) No 3609/93 and Commission Regulations (EEC) No 19/82 and (EC) No 3581/93.

⁽²⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2314/94**of 27 September 1994****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) are to be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 235/94⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 715/90 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal; whereas the amount of this reduction must be calculated in conformity with Article 3 of Commission

Regulation (EEC) No 970/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/92⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 715/90 shall, in respect of importations during the fourth quarter of 1994 be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 October 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 30, 3. 2. 1994, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 99, 19. 4. 1990, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 384, 30. 12. 1992, p. 33.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Importe (en ecus/100 kg) Beløb (ECU/100 kg) Betrag (ECU/100 kg) Εισφορά (Ecu/100 kg) Amount (ECU/100 kg) Montant (en écus/100 kg) Importo (ECU/100 kg) Bedrag (ecu/100 kg) Montante (Em ECU/100 kg)
0102 90 05	118,290
0102 90 21	118,290
0102 90 29	118,290
0102 90 41	118,290
0102 90 49	118,290
0102 90 51	118,290
0102 90 59	118,290
0102 90 61	118,290
0102 90 69	118,290
0102 90 71	118,290
0102 90 79	118,290
0201 10 00	224,751
0201 20 20	224,751
0201 20 30	179,800
0201 20 50	269,700
0201 20 90	337,125
0201 30 00	385,624
0202 10 00	150,812
0202 20 10	150,812
0202 20 30	120,650
0202 20 50	188,515
0202 20 90	226,218
0202 30 10	188,515
0202 30 50	188,515
0202 30 90	259,396
0206 10 95	385,624
0206 29 91	259,396
0210 20 10	337,125
0210 20 90	385,624
0210 90 41	385,624
0210 90 90	385,624
1602 50 10	385,624
1602 90 61	385,624

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificado.

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2315/94**of 27 September 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26

September 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	113,26 ⁽²⁾
0712 90 19	113,26 ⁽²⁾
1001 10 00	17,65 ⁽¹⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	60,39
1001 90 99	60,39 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	104,78 ⁽⁹⁾
1003 00 10	91,75
1003 00 90	91,75 ⁽⁹⁾
1004 00 00	91,89
1005 10 90	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	113,26 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	117,82 ⁽⁹⁾
1008 10 00	30,04 ⁽⁹⁾
1008 20 00	38,01 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	120,75 ⁽⁹⁾
1102 10 00	185,03
1103 11 10	62,21
1103 11 90	142,35
1107 10 11	118,37
1107 10 19	91,20
1107 10 91	174,20 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	132,91 ⁽⁹⁾
1107 20 00	153,09 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2316/94**of 27 September 1994****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26

September 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EC) No 2317/94

of 27 September 1994

altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 2291/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2309/94 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2291/94 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94 ⁽⁸⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1.

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 2291/94 are hereby altered as shown in the Annex to this Regulation in respect of the products set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 248, 23. 9. 1994, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1994, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁷⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 altering the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1007 00 90 000	—	—
0712 90 19 000	—	—	1008 20 00 000	—	—
1001 10 00 200	—	—	1101 00 00 100	01	30,00
1001 10 00 400	01	0,00	1101 00 00 130	01	29,00
1001 90 91 000	—	—	1101 00 00 150	01	26,00
1001 90 99 000	03	17,00	1101 00 00 170	01	24,00
	02	10,00	1101 00 00 180	01	23,00
1002 00 00 000	03	17,00	1101 00 00 190	—	—
	02	10,00	1101 00 00 900	—	—
1003 00 10 000	—	—	1102 10 00 500	01	50,00
1003 00 90 000	03	37,00	1102 10 00 700	—	—
	02	10,00	1102 10 00 900	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 10 200	01	0 (3)
1004 00 00 400	—	—	1103 11 10 400	01	0 (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 10 900	—	—
1005 90 00 000	03	40,00	1103 11 90 200	01	0 (3)
	02	0	1103 11 90 800	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(3) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 2318/94
of 27 September 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 ⁽⁸⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2310/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 26 September 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1994, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	32,96 ⁽¹⁾
1701 11 90	32,96 ⁽¹⁾
1701 12 10	32,96 ⁽¹⁾
1701 12 90	32,96 ⁽¹⁾
1701 91 00	40,34
1701 99 10	40,34
1701 99 90	40,34 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 September 1994

on the organization of a temporary experiment on the marketing of seed in bulk
to the final consumer

(Text with EEA relevance)

(94/650/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14 June 1966 on the marketing of fodder plant seed⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 92/19/EEC⁽²⁾, and in particular Article 13a thereof,

Having regard to Council Directive 66/402/EEC of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed⁽³⁾, as last amended by Directive 93/2/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 13a thereof,

Whereas under the provisions of the aforementioned Directives seeds can only be marketed in closed packages bearing a closing device and markings;

Whereas current seed marketing practices and in particular methods of transporting seed by way of bulk shipment to the final consumer require a simplification of the provisions relating to the closing device and the marking of packages;

Whereas it has been stated that marketing of seed in bulk to the final consumer could bring about a substantial saving of costs in relation to the packing, the packaging material and subsequent disposal thereof;

Whereas it has also been stated that marketing of seed in bulk to the final consumer will have no adverse effect on the quality of the seed compared with the level of quality achieved under the present system;

Whereas these statements cannot yet be confirmed at Community level, on the basis of the information available;

Whereas it is thereof useful to organize a temporary experiment under specified conditions with the aim of assessing whether the above statements can be sustained at Community level;

Whereas the conditions of that experiment should be specified in such a manner as to enable the maximum amount of information to be collected at Community level, with a view to drawing proper conclusions for possible future amendment of the Community provisions;

Whereas for the purpose of the experiment, Member States should be released from certain obligations laid down in the Directives concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

A temporary experiment is hereby organized under the conditions specified in Article 2, at Community level, with the aim of assessing whether the marketing of seed

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 104, 22. 4. 1992, p. 61.

⁽³⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1993, p. 20.

in bulk to the final consumer could bring about a saving of costs in relation to the packing, the packaging material and subsequent disposal thereof, without adversely affecting the quality of the seed offered to the final consumer.

Article 2

The conditions referred to in Article 1 shall be as follows :

- (a) the experiment is restricted to certified seed of all categories of :
 - field pea,
 - field bean,
 - cereals, other than maize ;
- (b) the containers from which the stored seed is to be marketed to the final consumer shall contain seed which has been finally certified in accordance with the requirements of Directive 66/401/EEC or Directive 66/402/EEC, as appropriate ;
- (c) this seed shall be marketed directly to the final consumer ;
- (d) the container used by the final consumer into which this seed is placed shall be closed after filling ;
- (e) without prejudice to Article 19 (1) of Directive 66/401/EEC, or Article 19 (1) of Directive 66/402/EEC, as appropriate, official samples shall be taken, at least at random, during the filling of the containers referred to in point (d) ;
- (f) the information given on the official label shall also appear on a note to be delivered by the supplier to the final consumer ;
- (g) the quantities of seed marketed in bulk shall be notified by the supplier to the appropriate certification authority at the end of each calendar year ;
- (h) the certification authority shall monitor the experiment ;

- (i) where a Member State participates in the experiment a proportion of the samples referred to in point (e) shall be supplied by that Member State for Community comparative trials.

Article 3

The Member States participating in the experiment are hereby released from the provisions of Articles 9 and 10 of Directive 66/401/EEC, or Articles 9 and 10 of Directive 66/402/EEC, as appropriate.

Article 4

1. Any Member State may participate in the experiment.
2. Member States shall inform the Commission whether they have decided to participate in the experiment.
3. Member States shall submit to the Commission and to other Member States, before the end of the year, progress reports on the results of the experiment.
4. The experiment shall start on 1 September 1994 and shall end on 31 December 1997. Member States may decide to cease participating in the experiment before 31 December 1997 if they consider that the implementation of the experiment might have an adverse effect on the quality of the seed. They shall immediately inform the other Member States and the Commission thereof.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 15 September 1994****authorizing Member States to permit temporarily the marketing of forest reproductive material not satisfying the requirements of Council Directive 66/404/EEC****(94/651/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 66/404/EEC of 14 June 1966 on the marketing of forest reproductive material⁽¹⁾, as last amended by Directive 90/654/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Having regard to the requests submitted by certain Member States,

Whereas production of reproductive material of the species set out in the Annexes is at present insufficient in all Member States, as well as in Austria, for which the Council has stated the equivalence of the reproductive material there harvested, with the result that their requirements for reproductive material conforming to the provisions of Directive 66/404/EEC cannot be met;

Whereas third countries are not in a position to supply sufficient reproductive material of the relevant species which can afford the same guarantees as Community reproductive material and which conforms to the provisions of the abovementioned Directive;

Whereas the Member States should therefore be authorized to permit, for a limited period, the marketing of reproductive material of the relevant species which satisfies less stringent requirements to cover the shortage of reproductive material satisfying the requirements of Directive 66/404/EEC;

Whereas, for genetic reasons, the reproductive material must be collected at places of origin within the natural range of the relevant species and the strictest possible guarantees should be given to ensure the identity of the material;

Whereas, furthermore, reproductive material should be marketed only if it is accompanied by a document bearing certain details of the reproductive material in question;

Whereas each of the Member States should furthermore be authorized to permit the marketing in its territory of seed which satisfy less stringent requirements in respect

of provenance, as referred to in Directive 66/404/EEC, if the marketing of such material has been authorized in the other Member States under this Decision;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are authorized to permit the marketing in their territory of seed satisfying less stringent requirements in respect of provenance, as referred to in Directive 66/404/EEC, on the terms set out in the Annex hereto and on condition that the proof specified in Article 2 is furnished with regard to the place of provenance of the seed and the altitude at which it was collected.
2. Member States are authorized to permit the marketing in their territory of plants produced in the Community from the abovementioned seed.

Article 2

1. The proof referred to in Article 1 (1) shall be deemed to be furnished where the reproductive material is of the category 'source-identified reproductive material' as defined in the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) scheme for the control of forest reproductive material moving in international trade, or of another category defined in that scheme.
2. Where the OECD scheme referred to in paragraph 1 is not used at the place of provenance of the reproductive material, other official evidence shall be admissible.
3. Where official evidence cannot be provided, Member States may accept other non-official evidence.

Article 3

The Member States other than the applicant Member States are also authorized to permit, on the terms set out in the Annex and for the purposes intended by the applicant Member States, the marketing in their territory of the seeds authorized to be marketed under this Decision.

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2326/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 48.

Article 4

The authorization provided for in Article 1 (1) in so far as it concerns the first placing of forest reproductive material on the market of the Community, shall expire on 30 November 1995. Such authorization, in so far as it concerns subsequent placing on the market of the Community, shall expire on 31 December 1997.

Article 5

With regard to the first placing on the market of forest reproductive material, as referred to in Article 4, Member States shall, by 1 January 1996, notify the Commission of the quantities of such material satisfying less stringent

requirements which have been approved for marketing in their territory under this Decision. The Commission shall inform the other Member States thereof.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 September 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

LEGEND*1. Member States*

B	= Kingdom of Belgium
D	= Federal Republic of Germany
DK	= Kingdom of Denmark
E	= Kingdom of Spain
F	= French Republic
GB	= United Kingdom
GR	= Greece
I	= Italian Republic
IRL	= Ireland
L	= Grand Duchy of Luxembourg
NL	= Kingdom of the Netherlands
P	= Republic of Portugal

2. States or regions of provenance

A	= Austria
CDN	= Canada
CDN (BC)	= Canada (British Columbia)
CDN (QCI)	= Canada (Queen Charlotte Island)
CH	= Switzerland
China	= People's Republic of China
Croatia	= Croatia
CZ	= Czech Republic
D (neue Bundesländer)	= Germany (new Länder)
EU	= European Union
FYROM	= Former Yugoslav Republic of Macedonia
J	= Japan
PL	= Poland
R	= Romania
SL	= Slovenia
USA	= United States of America

3. Other abbreviations:

max. alt.	= maximum altitude
-----------	--------------------

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Abies alba		Larix leptolepis		Pinus strobus	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
B	25	R	60	J (Hokkaido, Nagano)	40	CDN (Ontario) USA, CROATIA SL
D	100	D (neue Bundesländer), CZ, CH, R, FYROM	50	D (neue Bundesländer) J	50	USA (Appalachians) EU
DK	650	R (Lapos)	50	J	—	—
E	410	EU, CZ	130	J, EU	5	USA
F	—	—	75	J	—	—
GB	10	PL (zone VIII), A, CZ	350	J (Nagano, Hokkaido) CHINA, EU	5	USA
GR	—	—	—	—	—	—
I	—	—	10	J (Hokkaido)	10	USA (Eastern States)
IRL	—	—	100	J	—	—
L	—	—	—	—	—	—
NL	25	R	15	J	—	—
P	1	EU	1	EU	1	EU

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Picea sitchensis		Pseudotsuga taxifolia	
	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência	kg	Procedencia Oprindelse Herkunft Προέλευση Provenance Provenance Provenienza Herkomst Proveniência
B	50	USA (Washington)	500	USA (Washington, West of Cascades, max. alt. 610 m)
D	100	D (neue Bundesländer) CDN (QCI, West Coast) USA (Washington)	2 000	D (neue Bundesländer) USA (Washington, Oregon) CDN (BC)
DK	200	CDN (QCI)	20	USA
E	100	USA	635	USA (Oregon, Washington)
F	70	USA (California E. 091 and 092; Oregon Z041, 051 to 053, 061, 062, 071, 072, 081, 082 and 090; Washington, all zones)	2 400	USA (Washington, Oregon, California [SIA], seed orchards)
GB	600	CDN (BC), USA (Washington, Oregon), EU	400	CDN (BC), EU USA (Washington, Oregon)
GR	—	—	—	—
I	—	—	150	USA (Western States, Oregon, Northern Cali- fornia)
IRL	350	USA (Washington) CDN (QCI)	180	USA (Washington)
L	—	—	10	USA (Washington)
NL	5	USA, CDN	20	USA/CDN
P	1,5	EU, USA (Oregon)	280	EU, USA (Western States)